



「不知道。我從來未見過他這樣子。你可否從速叫醫生來？」

唐納點點頭，走開去打電話。

溫士里說：「臥下來，迪。」

「我必須說清楚。你看不出他在睡著嗎？那裏有間叫嘉年華屋的酒吧，我看電影到那裏喝過酒。我可以說得出酒保的容貌。再有那短筒，他們在抽煙找到短筒。」

「抽煙？」唐納說，他正在掛起電話。

「是的，她的指放在簡上，不是我的。你不能控告我！」一枚掉下的假牙，你想想一枚假牙便成鐵案了！」

厚厚的毯子蓋著他，一陣難解的氣息。他，他的胸像火燒。他想去抓上他的毯子。他意識到自己從毯子下掉下來，他叫「救命！」但毯子堵塞著他的口鼻，他倒在地上，火燒從他的胸裏冒出來。

突然間佛羅里奧的面孔在他前面湧現。

他們聽到他喃喃說：「你這惡魔！你使我完了！」

唐納點點頭上電話，上前跪在希迪身旁，伸到他的心跳去，摸到他的心跳。

越來越弱。溫士里站著，望著他那空虛的眼睛。

「魔」

「心」

「魔」

「心」

「魔」

「心」

「魔」

「心」

「魔」

「心」

「魔」

「心」

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935

本公司為加拿大政府存款保險公司會員
服務時間：
星期一至五：上午十時至下午五時
星期六：上午十時至下午五時
星期日：休息

儲蓄戶口 定期存款 活期存款 利息優厚
華僑匯款 旅行支票 實業貸款 房屋按揭 退休計劃 遺產管理
政府公債 遺產管理 經理：何國賢

高價收購
香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權(LETTER B)
●以最高價收購，歡迎比較。
●免費估價，敝公司可以最短期間將閣下在港的物業價目呈上。
●交易與否全由閣下決定，毋須遷往香港省時省費。
●可在美加任何地方現金交易，毋須親往香港。
隨着目前香港的經濟繁榮，現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限公司
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

行器電用通
Telephone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3

本店新到大批新款座地麻雀燈，特價出售，新舊電爐，霜櫃，乾衣機，洗衣機，洗碗機及各種電器，工精價廉，理，工精價廉，電話：二五五七四三三

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

想影親相 請攝佐治
為新加坡裝裱服務 供應有大停車場 泊車方便 郵寄相 畢業美國加省專 業攝影經驗豐富 社團喜慶婚禮均 表歡迎

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

特設九折 菲林沖晒 攝影相印 每張25仙 護照快相 即影即有 平靚又快 歡迎惠顧

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN ST. REET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2A1 CANADA

正宗粵菜 名廚烹飪 晚飯宵夜 粥粉麵飯 鮮蝦雲吞 馳名燒烤 各款熟食 歡迎外賣 冷氣設備 增設海鮮席 五〇九號 電話：六八四一六三一 營業時間：上午十一時至凌晨三時

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二-四二一三 872-4213
校址：3638 緬街近廿街。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634

專配西藥 各種成藥 價錢老實 歡迎光顧

麥黃建築工程公司
MacGinness & Wong Construction & Contractor
電話(日) 689-4760
夜間電話：266-9583 或 261-7801

土庫工程 商業樓宇 建造新屋 翻新舊屋 土庫間格 陽台車房 大小工程 保包一年 免費估價

宏海裝修
承接裝修 油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話：879-4389

承接搬運
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬運電話：363-6517 或 433-7698 杜先生

館儀殯黨市暗
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務周到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請向李榮發經理。
李榮發經理：二五五-八八二一 李榮發電話：二五五-八八二一 二五五-八八二一

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔 新鮮蛋麵 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣鮮麵 蒸氣炸麵 花旗乾麵 五磅十打 零沽批發 歡迎

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

承接定製 龍鳳禮餅 中秋月餅 各式西餅 各式茶會 各式麵包

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
溫哥華跑馬街四二七號
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

正宗香港式高級食品
一零麵生中龍全正純政各點本
律沽飽日秋鳳生正蓮紅種心廠
歡迎批西蛋月禮熟卷子登麵粉特
迎發餅糕餅餅麵皮容沙類製

舖花打片
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

遷舖新址啟事
蓮花電髮所 隔鄰
本號專營 盆栽時花 結婚花球 新穎設計 花籃花牌 花圈花牌 花籃花牌 無任歡迎

荳腐公司
300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
PHONE: 685-8019

代理 各種香煙 麻辣發行

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

巧製 馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳豬 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息

李氏餐館用具公司
Lee's Restaurant Supplies Ltd.
833 Powell St. Van. B.C.
Phone: 253-2828

華人專代理承接 各種中西式餐館，各種用具器皿爐灶，鍋，雪櫃，抽氣機，刀叉碗碟，各種齊全，價格特廉，免費代客設計，備光顧，無任歡迎。

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Phone: 682-1514

中秋月餅 龍鳳禮餅 經濟時菜 營業時間：星期一至五 營業七天

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

有經驗接搬運工作
如下次搬運請叫 Ecel Moving
六時後電話：733-8887

黃漢事務所
改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八二一四三八八。
地址：喜士定東街三二二號啟告
各新舊友，光臨指教。
專理會計事務 填報入息稅

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

中國皮鞋 各式新穎 舒適耐穿 批發零售 一律歡迎 為工精服務

Jordans 黃英祺
Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong
1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T7
Phone 255-7791 Res. 980-0152

本公司經營滿地地毯五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，備有光臨特別優待，免費報價，代客設計，保證滿意。請光臨或電導。

權筆左
華哥溫到初港香由
精批命理，標準相，天擇日，精批命，接批外埠命書，新開張，請舊雨新知，移玉。
寓：溫哥華唐人區，溫街六十一號。
文華商業大廈二樓候教

黃望俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

各遺簽即團特加香
種囑證定體價美港
保批誓即機機各遠
險約詞發票票埠東

斯毛修理汽車
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804

凡有撞汽車意外發生，緊記簽下對方姓名，車牌號碼，發生地點，本廠為閣下辦理各種修車手續，為着便利起見，延長時間由七時半至六時半為眾服務。
經理人：林蔭棠，馮樹新

視電理修科專
261 N. Gilmore Ave Bby.
261-1536 逢週一休息

本公司執照技術員，專門修理，各種牌，黑白彩色電視，收音機，音響，擴音機等件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當，快捷，24小時服務，請電：261-1536 逢週一休息

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street VAN. B.C.
香港由 \$299 元起

日本、台灣、漢城、曼谷、星加坡、馬尼拉、各地。東南亞旅遊團由 \$1373 起。東南亞旅遊團由 \$399 起。代辦歐美各地機票。歡迎來電與小如洽 (604) 669-6412 681-3816 晚間：4376270

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備 四季鮮花 盆花樹木 新穎設計 結婚花球 花圈花牌 花籃花牌 無任歡迎

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，井家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五五-一三〇六二

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬街三四八號
電話：六八二-二二二二

雪窗防風防 鋁窗改裝等 免費估價 服務週到 一絲不苟 門窗隔熱 玻璃更換 隔窗修理 免費估價

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學 視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
電話：681-1018
辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午六時

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.50 XX
百分百純正粟米油 \$4.99 XX 金牌即食麵卅包庄 \$3.99 XX